



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 March 2011
Russian
Original: English

Шестидесят пятая сессия

Пункты 143 и 156(a) повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование сил Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:
Силы Организации Объединенных Наций
по наблюдению за разъединением**

Отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года и предлагаемый бюджет Сил на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Ассигнования на 2009/10 год	45 029 700 долл. США
Расходы за 2009/10 год	45 029 600 долл. США
Ассигнования на 2010/11 год	47 806 900 долл. США
Прогнозируемые расходы за 2010/11 год	47 806 900 долл. США ^a
Расчетный остаток средств, выделенных на 2010/11 год	— ^a
Средства, испрашиваемые Генеральным секретарем на 2011/12 год	49 561 700 долл. США
Рекомендация Консультативного комитета в отношении ассигнований на 2011/12 год	49 561 700 долл. США

^a Оценка по состоянию на 31 января 2011 года (см. приложение I).



I. Введение

1. Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря по бюджету Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (СООННР) на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года. Замечания и рекомендации Комитета по соответствующим вопросам приводятся в пунктах ниже.

2. В общем докладе Консультативного комитета об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/65/743) содержатся его мнения и рекомендации по ряду сквозных вопросов. Поэтому в настоящем докладе Комитет рассматривает вопрос о ресурсах и другие вопросы, непосредственно касающиеся СООННР.

3. При рассмотрении предложений Генерального секретаря по бюджету СООННР на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года Консультативный комитет принял во внимание рекомендации Комиссии ревизоров в отношении Сил (A/65/5 (Vol. II), глава II) и в соответствующих случаях высказал конкретные замечания, которые приводятся в пункте 11 ниже. Доклад Комитета по докладу Комиссии ревизоров о счетах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира содержится в документе A/65/782. **Комитет вновь заявляет о необходимости оперативного выполнения соответствующих рекомендаций Комиссии ревизоров.**

4. Список документов, изученных Консультативным комитетом, и документов, использовавшихся им в справочных целях при рассмотрении вопроса о финансировании СООННР, приводится в конце настоящего доклада.

II. Отчет об исполнении бюджета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

5. Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/297 ассигновала 45 029 700 долл. США брутто (43 691 700 долл. США нетто) на содержание СООННР на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года. Общий объем расходов за этот период составил 45 029 600 долл. США брутто (43 585 200 долл. США нетто), что на 100 долл. США брутто (106 500 долл. США нетто) меньше суммы, ассигнованной Ассамблеей в резолюции 63/297 (показатель освоения бюджетных средств составил 100 процентов). Как показано в разделе III.A доклада Генерального секретаря о бюджете Сил (A/65/596), недорасход средств является чистым результатом сокращения потребностей по разделу оперативных расходов (514 700 долл. США), которое компенсировалось дополнительными потребностями по военному и полицейскому персоналу (12 300 долл. США) и гражданскому персоналу (502 300 долл. США).

6. Недорасход средств в размере 514 700 долл. США по разделу оперативных расходов объясняется прежде всего сокращением потребностей по следующим статьям:

а) «Помещения и объекты инфраструктуры» (516 000 долл. США) — ввиду главным образом уменьшения потребностей в строительных работах в результате перераспределения ресурсов для удовлетворения более насущных оперативных потребностей; уменьшения расходов на строительство помещений в одном из мест расположения и отмены проекта строительства убежища в лагере Зиуани в результате изменения дислокации войск; и уменьшения потребления электроэнергии благодаря замене старой аппаратуры более энергоэффективным и экологически безвредным оборудованием;

б) «Специальное оборудование» (154 800 долл. США) — ввиду уменьшения фактических расходов на приборы ночного видения и переноса на более поздний период замены миноискателей;

в) «Медицинское обслуживание» (102 600 долл. США) — ввиду сокращения потребностей, вызванного уменьшением с трех до двух числа госпиталей уровня I в связи с репатриацией одного контингента; более низких расходов на медицинские услуги, предоставлявшиеся альтернативным местным медико-санитарным учреждением; и сокращения потребностей в приобретении медицинского оборудования, которое вместо этого было переведено из Миссии Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН).

7. Недорасход средств по разделу оперативных расходов компенсировался дополнительными потребностями в наземном транспорте на сумму 408 600 долл. США ввиду повышения цен на легкие автомобили в соответствии с условиями системного контракта и повышения расходов на запчасти, ремонт и техническое обслуживание автопарка. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что замена устаревших автомобилей и автомобилей с большим пробегом имеет первостепенное значение для СОООНР, поскольку концепция их операций изменилась и теперь предусматривает более высокую мобильность, что требует надежного и пригодного к эксплуатации автопарка, необходимого для выполнения оперативных и других предусмотренных мандатом обязанностей по дневному и ночному патрулированию. Перед тем как было принято это решение об изменении приоритетов, был проведен всесторонний и тщательный анализ для удостоверения в том, что запланированные задачи будут выполняться эффективно и без ущерба для личной безопасности сотрудников.

8. Чистый недорасход по разделу оперативных расходов отчасти компенсировался также перерасходом по военному и полицейскому персоналу на сумму 12 300 долл. США, что объясняется прежде всего дополнительными потребностями по воинским контингентам (16 200 долл. США) в результате увеличения продолжительности оплачиваемого отпуска с 7 до 15 дней в соответствии с резолюцией 63/285 Генеральной Ассамблеи; это компенсировалось сокращением потребностей в выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности (38 500 долл. США), поскольку в отчетный период было оплачено лишь 5 требований.

9. Кроме того, чистый недорасход компенсировался перерасходом по гражданскому персоналу на сумму 502 300 долл. США, вызванным прежде всего высокой сменяемостью международного персонала, что привело к увеличению объема выплат в связи с репатриацией 5 сотрудников и размещением 12 новых сотрудников; случайным учетом окладов и соответствующих расходов на финансирование временной должности для сотрудника, выполнявшего функции начальника Отдела поддержки миссии в период, когда тот находился в продолжительном отпуске по болезни; дополнительные потребности компенсировались неизрасходованным остатком средств, образовавшимся вследствие высокой доли вакантных должностей среди международного персонала в отчетный период (15 процентов по сравнению с заложенным в бюджет показателем в 10 процентов). В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что пять сотрудников были репатриированы по причинам выхода на пенсию, переназначения или ухода в отставку и что новые сотрудники обязаны проработать в миссии как минимум 12 месяцев, прежде чем они могут получить новое назначение. Что касается временного замещения начальника Отдела поддержки миссии, то Комитету было сообщено, что эти средства были случайно проведены по статье расходов на международный персонал, которая обычно используется для учета расходов, связанных со штатными должностями, вместо статьи расходов на временный персонал общего назначения, где они должны были быть зарегистрированы. Если бы все было сделано правильно, перерасход средств отражал бы только высокую текучесть кадров. Комитету было также сообщено, что СООНП попытаются своевременно заполнить вакансии путем отбора, по возможности, кандидатов, уже включенных в реестр местного центрального контрольного органа. Если кандидатов нет, собеседования и процесс отбора проводятся путем размещения стандартных или конкретных для данной миссии объявлений о вакансиях в соответствии с указаниями Отдела полевого персонала в отношении набора сотрудников.

10. Краткая информация об исполнении бюджета миссии в указанный период содержится в пунктах 7–9 доклада Генерального секретаря (A/65/596). Информация о фактически достигнутых результатах в сопоставлении с ожидаемыми достижениями в указанный период содержится в разделе II.E того же доклада. В докладе рассказывается о различных инициативах, предпринятых в отчетный период, включая: замену старого оборудования (например, кондиционеров воздуха, холодильников, стиральных машин) более энергоэффективным и экологически безвредным оборудованием, что позволило уменьшить потребление электроэнергии; а также укрепление контроля и наблюдения за системой учета расходов топлива, что позволило снизить потребление топлива на 5,8 процента.

11. Консультативный комитет отмечает, что Комиссия ревизоров в своем финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях за 12-месячный период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года отметила недостатки в работе миссии по взысканию давно просроченной дебиторской задолженности и обратила внимание на непонимание миссией взаимосвязи между ориентированными на результаты бюджетными таблицами и стоимостью проводимых мероприятий (A/65/5 (Vol. II), глава II, пункты 37(с) и 86). Комитет принимает к сведению ответы, представленные администрацией в этом докладе. Во время слушаний Комитету также было сообщено, что Контролер приступил к погашению требований в отношении налога на добавленную стоимость, полученных от принимающей страны, и что с 2006 года никаких проблем в этой связи

больше не возникало. Что касается дебиторской задолженности, то Комитету было также сообщено, что отсутствие четкой взаимосвязи между бюджетными ассигнованиями и мероприятиями было вызвано недостатками в системе учета расходов и что эта проблема будет рассматриваться в контексте внедрения новых систем общеорганизационного планирования ресурсов (ОПР).

12. Соответствующие замечания Консультативного комитета относительно информации, представленной в отчете об исполнении бюджета по отдельным статьям расходов, содержатся в пунктах ниже, где обсуждается предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года.

III. Финансовое положение и информация об исполнении бюджета на текущий период

13. Консультативному комитету было сообщено, что на 31 января 2011 года на финансирование СООННР с момента их учреждения государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 1 653 673 000 долл. США. Полученные на указанную дату платежи составили 1 615 872 000 долл. США, вследствие чего образовался непогашенный остаток в размере 37 801 000 долл. США. На 7 февраля 2011 года объем наличности у миссии составлял 9 400 000 долл. США; без учета трехмесячного оперативного денежного резерва в размере 8 301 000 долл. США остаток наличности составил 1 099 000 долл. США.

14. Консультативному комитету было сообщено, что на 31 декабря 2010 года сумма задолженности по возмещению расходов на войска составляла 1 147 000 долл. США; в период по декабрь 2010 года было в общей сложности выплачено 14 840 000 долл. США. Задолженность за принадлежащее контингентам имущество составила на 31 декабря 2010 года 253 000 долл. США; за период по сентябрь 2010 года было выплачено в общей сложности 770 000 долл. США. Что касается компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, то по одному требованию было выплачено 4000 долл. США; никаких непогашенных обязательств или требований не оставалось.

15. Консультативному комитету было сообщено, что на 31 января 2011 года фактическая численность СООННР в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года составляла:

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность^a</i>	<i>Фактическая численность</i>	<i>Доля вакансий (в процентах)</i>
Воинские контингенты	1 047	1 047	–
Международный персонал	48	42	12,5
Национальный персонал	108	104	3,7

^a Максимальная утвержденная численность.

16. Консультативному комитету была представлена таблица с данными о текущих и прогнозируемых расходах на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (см. приложение I). На 31 января 2011 года текущие и прогнозируемые расходы на весь финансовый период составляли 47 806 900 долл. США брутто (46 355 800 долл. США нетто) по сравнению с ассигнованиями в разме-

ре 47 806 900 долл. США брутто (46 413 900 долл. США нетто). Комитету было сообщено, что СООННР будут внимательно следить за любыми дополнительными потребностями по статье расходов на оклады национального персонала, которые могут возникнуть в результате колебаний валютных курсов, и за повышением цен на топливо с учетом бюджетных ассигнований в целях проведения в первую очередь и по возможности таких мероприятий, которые необходимы для удовлетворения непредвиденных потребностей.

IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

A. Мандат и запланированные результаты

17. Мандат СООННР был определен Советом Безопасности в его резолюции 350 (1974). В своей резолюции 1965 (2010) от 22 декабря 2010 года Совет Безопасности постановил продлить мандат СООННР до 30 июня 2011 года.

18. Плановые предположения и инициативы по поддержке миссии в 2011/12 году излагаются в пунктах 7–14 доклада Генерального секретаря СООННР (A/65/710). Консультативный комитет отмечает в этой связи, что миссия будет продолжать выполнять свой мандат по поддержанию режима прекращения огня между израильскими и сирийскими силами и наблюдению за их разъединением в соответствующем районе.

19. В пунктах 15 и 16 бюджетного документа (A/65/710) содержится информация о сотрудничестве между миссиями, действующими в регионе. Согласно этой информации, СООННР продолжают оказывать соответствующую поддержку военным наблюдателям Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), находящимся под оперативным контролем Сил, и Отделению связи ОНВУП в Дамаске. В то же время СООННР пользуются поддержкой Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) для удовлетворения некоторых из своих материально-технических потребностей. В пунктах 18–20 своего доклада (A/64/660/Add.4) Консультативный комитет обратил внимание на региональную инициативу в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), предусматривающую укрепление и официальную координацию на региональном уровне услуг в области информационно-коммуникационных технологий между четырьмя миротворческими миссиями, развернутыми в этом регионе в непосредственной близости друг от друга: ВСООНЛ, СООННР, Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) и ОНВУП. Основные цели этой инициативы, которая была выдвинута в июле 2010 года, заключаются в устранении дублирования в области послеаварийного восстановления данных и обеспечения бесперебойного функционирования, получении экономии за счет сокращения потребностей в кадровых ресурсах, учебной подготовке и технических средствах благодаря эффекту масштаба и обеспечению равного доступа всех миссий в регионе к соответствующим услугам (см. A/64/660, пункты 63–66).

20. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что в первый год осуществления инициативы основная экономия средств была достигнута по статьям расходов на запчасти (1 552 175 долл. США во всех четы-

рех миссиях) и кадровые ресурсы (чистая экономия на сумму 1 640 996 долл. США в результате сокращения 17 должностей в четырех миссиях). Кроме того, согласованное внедрение общей платформы услуг привело к тому, что действующие в регионе миссии стали получать более качественные услуги и могут теперь пользоваться новыми технологическими разработками, позволяющими удовлетворять различные оперативные потребности на основе общих технологических стандартов. Например, взаимосвязанная информационная сеть четырех миссий способствует совместному использованию наземных каналов связи, уменьшая тем самым зависимость от каналов спутниковой связи; внедрение электронных и автоматизированных систем отправления и получения корреспонденции с помощью разработанной в регионе прикладной программы делопроизводства позволит, как ожидается, отказаться от использования аппаратов факсимильной связи во всех миссиях к концу нынешнего периода; и в настоящее время в централизованном порядке разрабатываются пакеты региональных прикладных программ, которые позволят основным подразделениям миссий более оперативно и целенаправленно обмениваться информацией, особенно информацией о методах управления знаниями. Кроме того, был создан руководящий совет в составе четырех региональных директоров/руководителей отделов поддержки миссий, который будет отслеживать результаты осуществления стратегического регионального плана работы в области ИКТ и помогать руководить его выполнением.

21. Консультативному комитету было также сообщено, что повышение эффективности в 2011/12 году будет достигнуто главным образом благодаря дальнейшему повышению качества услуг в области ИКТ и ожидаемой экономии средств за счет дальнейшего централизованного удовлетворения общих потребностей в запчастях, которые составят примерно 34 700 долл. США по статье расходов на информационные технологии и 125 600 долл. США по статье расходов на связь. Предполагается, что существенная экономия средств будет достигнута также за счет применения скоординированного и централизованного подхода к параллельному управлению действиями миссий в случае кризиса и/или эвакуации, включая создание внешнего центра для регионального хранения данных внутри ВСООНК; создание регионального сетевого центра в тесной координации с Базой материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН), что обеспечит возможности для непрерывного использования сетей и услуг и повседневного технического взаимодействия в регионе; внедрение по всему региону соответствующего программного обеспечения для облегчения дистанционного доступа к ремонтно-диагностическим инструментам служб помощи; и применение централизованного подхода к управлению проектами, что позволит добиться экономии средств за счет эффекта масштаба. Более подробная информация о ходе осуществления этой инициативы содержится в общем докладе об административных и бюджетных аспектах (A/65/743).

22. По мнению Консультативного комитета, следует и дальше укреплять региональную координацию в деле предоставления услуг в области ИКТ. Комитет призывает миссии, действующие в регионе, продолжать изучать возможности для использования платформ в области ИКТ, разработанных для совместного выполнения других административных функций на основе этих платформ.

23. В своем предыдущем докладе об исполнении бюджета и предлагаемом бюджете миссии Консультативный комитет отметил, что СООННР проводят обзор в целях упорядочения вспомогательных служб и изучения возможностей для объединения, совместного размещения и координации деятельности этих служб в целях повышения эффективности и согласованности усилий в области материально-технической поддержки, включая снабжение топливом и предметами общего вещевого довольствия, на основе взаимодействия военного и гражданского персонала (A/64/660/Add.4, пункт 21). Комитету было сообщено, что этот обзор был завершен в декабре 2010 года и что в результате СООННР перевели батальон тылового обеспечения, подразделение медицинского обслуживания и подразделение по геоинформационным системам в состав объединенных вспомогательных служб (см. приложение II). Кроме того, в настоящее время пересматриваются процедуры работы в целях обеспечения бесперебойного функционирования этой новой структуры и определяются новые потребности в персонале батальона тылового обеспечения. Комитету было также сообщено, что на основе этого общемиссионского обзора, включая подробный анализ численности сил и выполняемых ими задач, который будет проведен при содействии Канцелярии Военного советника, СООННР представят Департаменту операций по поддержанию мира предложение с указанием пересмотренных потребностей в персонале. **Комитет ожидает в этой связи, что подробная информация на этот счет будет представлена в следующем предлагаемом бюджете, поскольку это может иметь последствия для потребностей в ресурсах, предлагаемых на 2012/13 год.**

В. Потребности в ресурсах

24. Предлагаемый бюджет СООННР на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года составляет 49 561 700 долл. США брутто (48 035 000 долл. США нетто), что в валовом выражении на 1 754 800 долл. США, или 3,7 процента, больше ассигнований на 2010/11 год (47 806 900 долл. США). Бюджетом предусматривается размещение 1047 военнослужащих, 46 международных сотрудников и 110 национальных сотрудников. Увеличение ассигнований объясняется прежде всего дополнительными потребностями в ресурсах для военного и полицейского персонала (120 100 долл. США), гражданского персонала (1 206 500 долл. США) и покрытия оперативных расходов (428 200 долл. США), о чем подробнее говорится ниже.

25. **Консультативный комитет отмечает, что применение операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций имело значительные последствия для бюджета и расходов миссии (см. пункт 27 ниже). Комитет обсуждает этот вопрос в контексте рассмотрения административных и бюджетных аспектов финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/65/743).**

1. Военный и полицейский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2010/11 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2011/12 год</i>	<i>Разница</i>
Воинские контингенты	1 047	1 047	–

26. Сметные потребности по военному персоналу на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года составляют 23 898 400 долл. США, что на 120 100 долл. США, или 0,5 процента, больше ассигнований на 2010/11 год. Увеличение ассигнований объясняется прежде всего потребностями в снабжении бутилированной водой военнослужащих, находящихся на постах и участвующих в патрулировании, а также сотрудников штаб-квартиры, поскольку в бюджете на 2010/11 год ассигнования по ошибке были предусмотрены для меньшего, чем фактически насчитывается, количества военнослужащих (744 вместо 1047 военнослужащих); увеличением числа дней, в течение которых обеспечивалось снабжение воинских контингентов (с 365 до 366 дней); и повышением расходов на принадлежащее контингентам имущество в соответствии с условиями подписанного меморандума о понимании. Консультативному комитету было сообщено, что эта досадная ошибка будет исправлена в предложениях на 2011/12 год.

2. Гражданский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2010/11 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2011/12 год</i>	<i>Разница</i>
Международный персонал	48	46	(2)
Национальный персонал	108	110	2

Замечания и рекомендации в отношении должностей

27. Смета расходов по гражданскому персоналу на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года составляет 11 679 400 долл. США, что на 1 206 500 долл. США, или 11,5 процента, больше ассигнований на 2010/11 год. Увеличение расходов объясняется прежде всего дополнительными потребностями по международному персоналу (462 600 долл. США) ввиду пересмотра общих расходов по персоналу, оцениваемых в 78,6 процента от чистых окладов, и дополнительными потребностями по национальному персоналу (742 900 долл. США, или 42 процента от общего увеличения объема ресурсов, предлагаемых на 2011/12 год), что обусловлено главным образом применением операционного обменного курса Организации Объединенных Наций (46,26 сирийского фунта за 1 долл. США по состоянию на 1 февраля 2011 года) вместо обменного курса Всемирного банка, применявшегося при подготовке сметы расходов на 2010/11 год (57,80 сирийского фунта за 1 долл. США).

28. Расходы на персонал определялись с учетом 12-процентного корректива на задержку с размещением международного персонала и 7-процентного корректива на задержку с размещением национального персонала по сравнению с коррективами в 11 процентов по международному персоналу и 4 процента по национальному персоналу, заложенными в смету расходов на 2010/11 год (см. также пункты 9 и 15 выше).

29. Сводная информация о всех предлагаемых кадровых изменениях в СОООНР в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, включая преобразование двух должностей и перевод одной должности, содержится в приложении к настоящему докладу (см. приложение III) и рассматривается в пунктах 30 и 31 ниже. Описание изменений приводится также в различных компо-

нентах доклада о бюджете (A/65/710, пункты 21 и 22). К настоящему докладу приложена организационная структура, отражающая изменения, внесенные после завершения обзора в декабре 2010 года (см. пункт 23 выше) (см. приложение II).

Рекомендации в отношении должностей

30. В целях выполнения Секретариатом положений об унификации условий службы на местах, содержащихся в резолюции 65/248 Генеральной Ассамблеи, предлагается преобразовать две должности категории полевой службы (должность младшего сотрудника по финансовым вопросам в Финансовой секции и должность младшего сотрудника по вопросам приемки и инспекции в Секции общего обслуживания) в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания в Отделе поддержки миссии (A/65/710, пункт 21). **Консультативный комитет не возражает против предлагаемого преобразования этих двух должностей. Мнения и замечания Комитета в отношении осуществления резолюции 65/248 Генеральной Ассамблеи изложены в его общем докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/65/743).**

31. В канцелярии начальника Отдела поддержки миссии предлагается перевести одного национального сотрудника категории общего обслуживания из Кадровой секции в Секцию общего обслуживания для выполнения работы в составе Группы оформления поездок (A/65/710, пункт 22). Консультативный комитет отмечает, что эту должность предлагается перевести в соответствии с указаниями Департамента операций по поддержанию мира. **Комитет рекомендует одобрить предложение о переводе этой должности.**

3. Оперативные расходы

(В долл. США)

Ассигнования на 2010/11 год	Предлагаемые ассигнования на 2011/12 год	Разница
13 555 70	13 983 900	428 200

32. Сметные оперативные потребности на 2011/12 год отражают увеличение расходов на 428 200 долл. США, или 3,2 процента, по сравнению с ассигнованиями на 2010/11 год. Эта разница в потребностях объясняется прежде всего предлагаемым увеличением расходов по статьям «Помещения и объекты инфраструктуры» (140 600 долл. США), что обусловлено главным образом повышением рыночных цен на топливо (с 0,50 долл. США за литр в 2010/11 году до 0,63 долл. США за литр в 2011/12 году) и запланированной заменой устаревших топливных насосов вслед за внедрением системы учета расхода топлива, призванной контролировать потребление топлива Силами; «Наземный транспорт» (116 200 долл. США), что также обусловлено повышением рыночной стоимости топлива; «Информационные технологии» (86 700 долл. США), что обусловлено в основном модернизацией кабельных сетей в лагере Зиуани и заменой оборудования, срок полезной эксплуатации которого истек; «Медицинское обслуживание» (24 700 долл. США), что обусловлено увеличением потребностей в возмещении странам, предоставляющим войска, расходов на са-

мообеспечение в результате объединения двух медпунктов уровня I в лазере Зиуани и замены устаревшего медицинского оборудования; и «Специальное оборудование» (53 700 долл. США), что объясняется необходимостью замены устаревших биноклей и приборов ночного видения и средств разминирования. Предлагаемое увеличение расходов компенсируется сокращением потребностей по статье «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» (95 700 долл. США) ввиду сокращения потребностей в замене аудиовизуальных средств, приобретенных в 2010/11 году. **Консультативный комитет призывает СООННР продолжать изыскивать возможности для использования внешнего подряда.**

33. Консультативный комитет отмечает, что в предлагаемой смете расходов на 2011/12 год учитывается ожидаемое повышение эффективности в результате сокращения потребностей в запчастях и оборудовании для ИКТ (160 300 долл. США) благодаря созданию новой согласованной региональной структуры в области ИКТ (см. пункты 19–22 выше). Ожидается также сокращение расходов по следующим статьям: потребление топлива (63 400 долл. США) — в результате внедрения системы учета расхода топлива; топливо для генераторов (122 200 долл. США) в результате подсоединения военных постов к местным электросетям; и приобретение оборудования (40 000 долл. США) в результате принятия решения арендовать, а не покупать фотокопировальные машины. **Комитет призывает СООННР продолжать изыскивать возможности для дальнейшей экономии средств.**

Прочие вопросы

34. Консультативный комитет отмечает, что в ориентированной на результаты бюджетной таблице по компоненту 2 (Поддержка) миссии ожидаемое достижение 2.1 (Эффективная и действенная поддержка Сил в части материально-технического снабжения, административного обслуживания и безопасности) предусматривает в качестве одного из показателей достижения результатов на 2011/12 год сокращение до нуля числа автотранспортных средств, подлежащих списанию в результате дорожно-транспортных происшествий (по сравнению с 5 автотранспортными средствами в 2010/11 году и 16 в 2009/10 году) (см. A/65/710, показатель 2.1.2). В предыдущие годы использовался запланированный показатель сокращения числа дорожно-транспортных происшествий с ущербом на сумму более 500 долл. США. Комитету было сообщено, что это изменение было внесено с целью отразить более реальные суммы ущерба. **Комитет не убежден в том, что это изменение позволит осуществлять более эффективный контроль и рекомендует сохранить предыдущий показатель достижения результатов.**

V. Заключение

35. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием СООННР в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, излагаются в пункте 25 отчета об исполнении бюджета (A/65/596). **Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток средств в размере 100 долл. США за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, а также прочие поступления (с учетом со-**

ответствующих корректировок) на сумму 852 400 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2010 года.

36. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием СОООНП в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, излагаются в пункте 42 предлагаемого бюджета (A/65/710). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать сумму в размере 49 561 700 долл. США на содержание СОООНП в 12-месячный период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата миссии на период после 30 июня 2011 года.**

Документация

- Отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/65/596)
- Бюджет Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/65/710)
- Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля по 31 декабря 2010 года (S/2010/607)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по отчету об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года и предлагаемому бюджету Сил на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/64/660/Add.4)
- Резолюция 1965 (2010) Совета Безопасности
- Резолюции 63/297 и 64/281 Генеральной Ассамблеи о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Приложение I

Текущие и прогнозируемые расходы Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

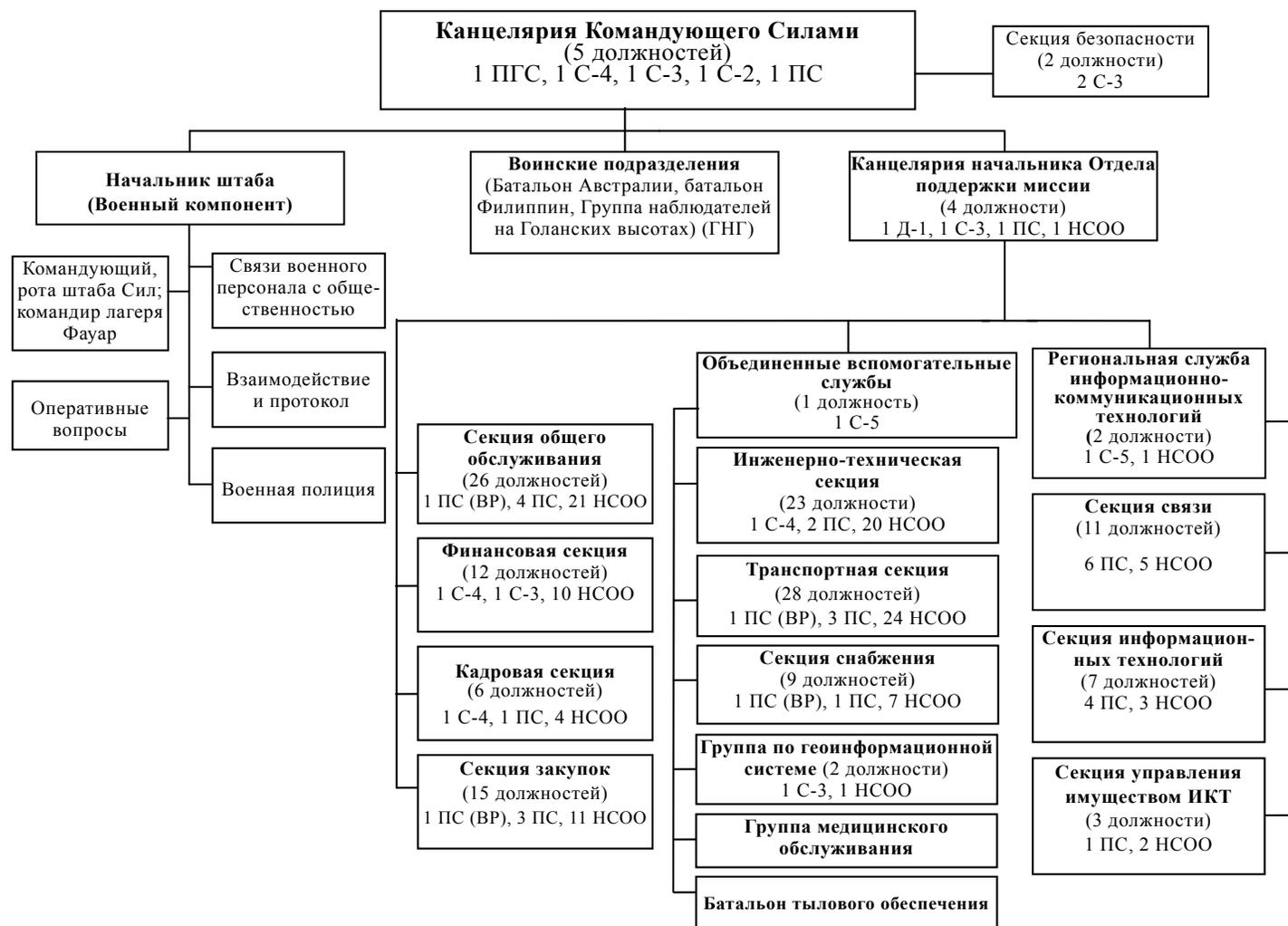
(В тыс. долл. США)

	1 июля 2010 года — 31 января 2011 года			Прогноз на период с 1 февраля по 30 июня 2011 года				
	Ассигнования (1)	Общий объем расходов (2)	Неизрасходованный остаток (3) = (1) — (2)	Расходы (4)	Общий объем расходов, включая прогнозируемые расходы (5) = (2) + (4)	Расчетный неизрасходованный остаток на 30 июня 2011 года (6) = (1) — (5)	Разница (7) = (6) ÷ (1) (в процентах)	Причины разницы
Военный и полицейский персонал								
Военные наблюдатели	—	—	—	—	—	—	—	—
Воинские контингенты	23 778,3	19 191,4	4 586,9	4 443,9	23 635,3	143,0	0,6	Сокращение потребностей объясняется применением коэффициента учета задержки с развертыванием в размере 0,3 процента по сравнению с заложенным в бюджет нулевым показателем
Полиция Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—	—	—	—
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого	23 778,3	19 191,4	4 586,9	4 443,9	23 635,3	143,0	0,6	
Гражданский персонал								
Международный персонал	7 608,4	4 441,6	3 166,8	3 272,4	7 714,0	(105,6)	(1,4)	Прогнозируемое увеличение расходов объясняется пересмотром шкалы окладов международного персонала с 1 января 2011 года и планируемым улучшением положения с заполнением вакантных должностей по сравнению с заложенным в бюджет показателем в 11 процентов

	1 июля 2010 года — 31 января 2011 года			Прогноз на период с 1 февраля по 30 июня 2011 года				Причины разницы
	Ассигнования (1)	Общий объем расходов (2)	Неизрасходованный остаток (3) = (1) — (2)	Расходы (4)	Общий объем расходов, включая прогнозируемые расходы (5) = (2) + (4)	Расчетный неизрасходованный остаток на 30 июня 2011 года (6) = (1) — (5)	Разница (7) = (6) ÷ (1)	
Национальный персонал	2 824,5	1 837,9	986,6	1 401,9	3 239,7	(415,2)	(14,7)	Прогнозируемое увеличение расходов объясняется применением среднего обменного курса в размере 46 сирийских фунтов на 1 доллар США по сравнению с утвержденным обменным курсом в размере 57,8 сирийского фунта на 1 доллар США
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—	—	—	
Временный персонал общего назначения	40,0	19,4	20,6	14,0	33,4	6,6	16,6	Сокращение потребностей объясняется перераспределением ресурсов для удовлетворения срочных потребностей по статьям расходов на международный и национальный персонал
Итого	10 472,9	6 298,8	4 174,3	4 688,3	10 987,1	(514,2)	(4,9)	
Оперативные расходы								
Персонал, предоставленный правительствами	—	—	—	—	—	—	—	
Гражданские наблюдатели за проведением выборов	—	—	—	—	—	—	—	
Консультанты	21,2	3,2	18,0	2,4	5,6	15,6	73,5	Сокращение потребностей объясняется перераспределением ресурсов для удовлетворения срочных потребностей по статьям расходов на международный и национальный персонал
Официальные поездки	407,4	187,4	220,0	120,0	307,4	100,0	24,6	Сокращение потребностей объясняется перераспределением ресурсов для удовлетворения срочных потребностей по статьям расходов на международный и национальный персонал.

	<i>1 июля 2010 года — 31 января 2011 года</i>			<i>Прогноз на период с 1 февраля по 30 июня 2011 года</i>				
	<i>Ассигнования</i>	<i>Общий объем расходов</i>	<i>Неизрасходованный остаток</i>	<i>Расходы</i>	<i>Общий объем расходов, включая прогнозируемые расходы</i>	<i>Расчетный неизрасходованный остаток на 30 июня 2011 года</i>	<i>Разница (в процентах)</i>	<i>Причины разницы</i>
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3) = (1) — (2)</i>	<i>(4)</i>	<i>(5) = (2) + (4)</i>	<i>(6) = (1) — (5)</i>	<i>(7) = (6) ÷ (1)</i>	
Помещения и объекты инфраструктуры	6 057,4	3 550,3	2 507,1	2 462,0	6 012,3	45,1	0,7	
Наземный транспорт	3 681,9	2 214,4	1 467,5	1 483,3	3 697,7	(15,8)	(0,4)	
Связь	1 296,5	739,5	557,0	481,9	1 221,5	75,0	5,8	Сокращение потребностей в запасных частях и кадровых ресурсах
Информационные технологии	755,1	593,2	161,9	161,9	755,1	—	—	
Медицинское обслуживание	436,1	152,9	283,2	181,5	334,5	101,6	23,3	Потребности были сокращены с учетом фактических расходов на медицинское обслуживание
Специальное оборудование	204,9	47,5	157,4	137,6	185,1	19,8	9,6	
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	695,2	278,2	417,0	387,2	665,3	29,9	4,3	
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—	—	—	—	
Итого	13 555,7	7 766,7	5 789,0	5 417,9	13 184,5	371,2	2,7	
Валовые потребности	47 806,9	33 256,9	14 550,0	14 550,0	47 806,9	(0,0)	(0,0)	
Поступления по плану налогообложения персонала	1 393,0	846,5	546,5	604,6	1 451,1	(58,1)	(4,2)	
Чистые потребности	46 413,9	32 410,4	14 003,5	13 945,4	46 355,8	58,1	0,1	
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—	0,0	0,0	
Общий объем потребностей	47 806,9	33 256,9	14 550,0	14 550,0	47 806,9	(0,0)	(0,0)	

Организационная структура Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением: 1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года



Сокращения: ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — категория полевой службы; НСОО — национальный сотрудник категории общего обслуживания; ВР — высший разряд; ИКТ — информационно-коммуникационные технологии.

Приложение III

Сводная информация о кадровых изменениях в составе Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, предлагаемых на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

<i>Отдел/секция/группа</i>	<i>Количество</i>	<i>Класс/категория должности</i>	<i>Описание</i>	<i>Примечание</i>
Компонент 2: поддержка				
Финансовая секция	-1	ПС	Младший сотрудник по финансовым вопросам	Преобразуется в рамках Финансовой секции
	+1	НСОО	Младший сотрудник по финансовым вопросам	Преобразуется в рамках Финансовой секции
Итого	-			
Кадровая секция	-1	НСОО	Младший сотрудник по кадровым вопросам	Переводится в Секцию общего обслуживания
	-1			
Итого	-			
Секция общего обслуживания	+1	НСОО	Младший административный сотрудник	Переводится из Кадровой секции
	-1	ПС	Младший сотрудник по вопросам приемки и инспекции	Преобразуется в рамках секции общего обслуживания
	+1	НСОО	Младший сотрудник по вопросам приемки и инспекции	Преобразуется в рамках Секции общего обслуживания
	+1			
Итого	+1			
Всего				
Международные сотрудники	-2			
Национальные сотрудники	+2			
Итого	-			

Сокращения: НСОО — национальный сотрудник категории общего обслуживания; ПС — категория полевой службы.